

W.C. électriques Lite Flush

Modèles 58500-Series



FONCTIONNALITÉS

- Design compact stylisé
- Lunette rotative compacte
- Fonctionnement presque complètement silencieux
- Option de laisser la cuvette mouillée ou sèche après utilisation
- Pompe de chasse à large alésage empêchant les obstructions et broyant les eaux noires
- Consomme moins de 1 A/h par jour
- ISO 8846 MARINE - Protection contre le risque d'explosion

GAMME DE MODÈLE

Description			N° de pièce	Fusible/ Disjoncteur
	Variante avec commu-tateur au pied (11 kg, 24 livres)	Lite Flush 12 V	58500-0012	15 A
		Lite Flush 24 V	58500-0024	10 A
	Variante à pan-neau de contrôle (11 kg, 24 livres)	Lite Flush 12 V	58500-1012	15 A
		Lite Flush 24 V	58500-1024	10 A

Contrôleur avec commutateur au pied

MISE EN GARDE :	À chaque fois que l'unité est mise sous tension la première fois, la pompe de chasse commence toujours par vider le contenu de la cuvette.

Le W.C. Lite Flush propose une activation par commutateur au pied, entièrement automatique, à touche unique.

- En enfonçant le bouton la première fois, la pompe de rinçage ajoute 0,6 litre d'eau dans la cuvette
- En enfonçant le bouton une seconde fois, la pompe de rinçage ajoute 0,6 litre d'eau supplémentaire dans la cuvette, puis la pompe de chasse est activée et évacue le contenu de la cuvette, la laissant vide.

C'est ainsi que fonctionne le cycle de chasse à deux temps. Vous pouvez opter de laisser la cuvette vide ou, en appuyant une fois de plus sur le commutateur au pied, laisser la cuvette mouillée, prête pour l'utilisateur suivant.



N.B. : la manière d'utiliser correctement le W.C. consiste à :

1) Appuyer sur le commutateur au pied et ajouter de l'eau dans la cuvette.
2) Utiliser le W.C.
3) Appuyer sur le commutateur au pied pour ajouter de l'eau et.
4) Évacuer la cuvette.

Contrôleur tactile

Le W.C. Lite Flush comprend une fonction de panneau de contrôle « touche unique » proposant quatre options, à savoir : « remplir », « chasse rapide », « chasse » ou « vider ».

Par ailleurs, le propriétaire peut effectuer le réglage à tout moment pour que la cuvette reste soit « sèche » soit « mouillée » après avoir tiré la chasse. Le réglage recommandé « sec » réduit la quantité d'eau utilisée. Si l'économie d'eau n'est pas une priorité, le réglage « mouillé » ajoute automatiquement 1 litre d'eau après chaque activation de chasse, laissant le W.C. prêt pour l'utilisateur suivant.

En appuyant simultanément sur les boutons « chasse rapide » et « chasse » pendant 5 secondes, vous basculez entre la fonction de cuvette laissée toujours « sèche » et toujours « mouillée ».





- Il est possible d'appuyer sur « remplir » lorsque la cuvette est « sèche » pour ajouter 1 litre d'eau avant d'utiliser le W.C. si nécessaire.
- Le mode « chasse rapide » rince d'abord la cuvette puis la vide après une utilisation légère. Le mode « sec » utilise moins de 1 litre d'eau.
- Le mode « chasse » rince et vide la cuvette deux fois, après une utilisation plus importante. Si la cuvette est « sèche », il est conseillé de toucher « remplir » d'abord ce qui n'utilise que 2,5 litres d'eau.
- Le bouton « vider » vide la cuvette à la demande, sans ajouter d'eau.
- Même quand la cuvette est visiblement « vide », il existe un clapet bloquant l'eau et les odeurs dans le boîtier de la pompe.

APPLICATIONS

Vous pouvez installer le W.C. marine électrique JABSCO Lite Flush dans des bateaux à moteur et des voiliers, soit au-dessus soit au-dessous de la ligne de flottaison, pour une utilisation en mer, rivière, lac ou canal.

MISE EN GARDE :



Les W.C. électriques de Jabsco sont spécialement conçus pour des applications marines. Contacter pour obtenir des conseils concernant des applications non marines possibles.

Votre installation peut être configurée pour une décharge à la mer (à condition de respecter la réglementation nationale ou régionale en vigueur) ou pour une évacuation dans un système d'épuration ou dans un réservoir à bord (Dispositifs sanitaires marines U.S.G.G de type i, ii et iii).

SPÉCIFICATIONS

Pompe de chasse

- La pompe de macération des eaux usées, montée à l'interne, grande vitesse, non obstruante et centrifuge, est activée par un puissant moteur à aimant permanent de 240 watts et de 12 ou 24 Vdc. Ce moteur, équipé de roulements à billes et d'un robuste joint en céramique, permet l'évacuation jusqu'à 1,5 m (5 pieds) au-dessus du socle du W.C.

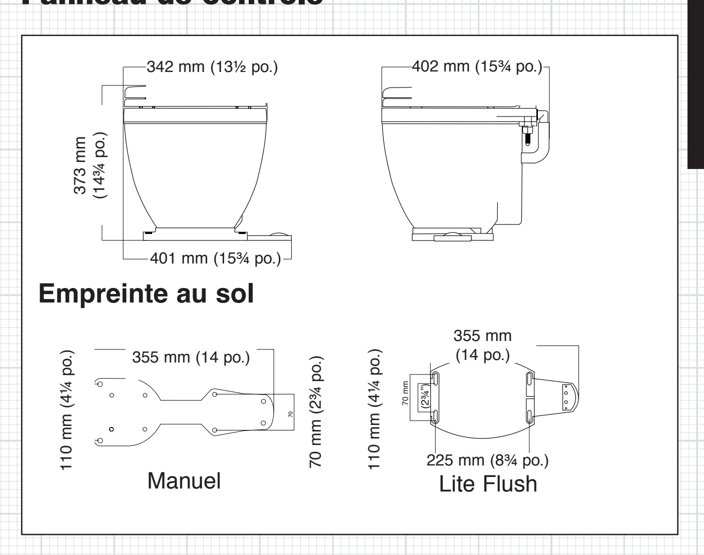
Pompe de rinçage

- Pompe à eau Jabsco, à diaphragme, auto-amorçante jusqu'à 3 m (10 pieds), avec fonctionnement à sec, activée par un moteur de 12 ou 24 Vdc, à aimant permanent et à roulements à billes.

Commutateur au pied

- Bouton-poussoir à touche unique, intégré, scellé à vie.

Panneau de contrôle



- Bouton-poussoir à touche unique, intégré, scellé à vie, avec câble de raccord de 3 m et équipé d'un raccord à assemblage rapide et de joint thermo-rétractable.

Normes

- Conforme à la norme ISO8846 MARINE [protection contre le risque d'explosion].
- 

Ports

- Arrivée de la pompe de rinçage à eau brute - Embouts cannelés de 19 mm (¾ po.).
- Évacuation de la pompe de chasse - Embout cannelé de 38 mm (1½ po.).

DIMENSIONS - Pouces (mm)

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

VOTRE W.C. ne représente qu'un élément d'un système. L'installation correcte de tout le système est essentielle si vous souhaitez que le W.C. fonctionne correctement, de manière fiable et sûre, et vous assure des années de service satisfaisant.

- L'emplacement du commutateur au pied du W.C. Lite Flush et du conduit d'évacuation peut être adapté en cas de remplacement d'un W.C. manuel pour droitier ou gaucher.
- La lunette et l'abattant sont livrés dans un carton et ne sont pas assemblés sur le W.C. pour les protéger.
- Les numéros de légende (par ex. lég. 31) font référence au diagramme de vue explosée située sur la dernière page.

Emplacement

- Sélectionner un emplacement laissant suffisamment de place tout autour et au-dessus de la cuvette.
- La surface de fixation doit être plane, rigide et robuste de façon à supporter le poids d'une personne et devrait être 50 mm plus large et 50 mm plus profonde que le socle du W.C.
- Il vous faudra un dégagement suffisant au-dessous de la surface de fixation pour installer les boulons et pouvoir les enlever pour des raisons de maintenance.

Fixation

IL VOUS FAUDRA :

- *4 boulons acier inox dont la longueur sera adaptée à l'épaisseur de la surface de fixation.*
- *4 écrous acier inox, de préférence autobloquants. Si vous n'utilisez pas d'écrous autobloquants, vous devrez utiliser un enduit frein-filet pour bloquer les écrous.*
- Positionner le W.C. de la manière sélectionnée et, en utilisant les trous du socle comme guide, marquer l'emplacement des 4 boulons sur la surface de fixation.

Terminer le reste de l'installation avant d'installer la cuvette.

Raccords de passe coque

IL VOUS FAUDRA éventuellement :

- *un coude de 19 mm (¾ po.) x 19 mm (¾ po.) avec des embouts cannelés pour l'arrivée d'eau de rinçage.*
- *une vanne de passe coque de 19 mm (¾ po.) pour la pompe de rinçage et, si vous évacuez les eaux usées à la mer, une vanne de passe coque de 38 mm (1½ po.) pour le port de sortie des eaux usées.*
- Suivre les instructions du fabricant du passe coque quant aux matériaux à utiliser et aux méthodes d'installation.
- Vérifier que la vanne du passe coque d'arrivée est placée de manière à se trouver au-dessous de la ligne de flottaison à tout moment, lorsque le navire est en déplacement. Veiller aussi à ce que tout passe coque de sortie se situe derrière et au-dessus de la vanne de passe coque d'arrivée.

AVERTISSEMENT :	
	RISQUE DE DANGER : Inondation. RESPECTER CES INSTRUCTIONS !

Si l'installation du W.C. implique son raccord à une QUELCONQUE pièce de passe coque pouvant se trouver au-dessous de la ligne de flottaison à un moment donné QUELCONQUE, que le navire soit à quai ou en déplacement, ou en présence de gîte ou de tangage, vous devez installer le W.C. conformément aux présentes Instructions d'installation.

Dans le cas contraire, des inondations pourraient survenir, faisant couler le navire et pouvant entraîner la mort éventuelle de passagers.

AVERTISSEMENT :	
	RISQUE DE DANGER : Dégâts accidentels. UTILISER DES VANNES DE PASSE COQUE !

Si le W.C. est connecté à un raccord de passe coque QUELCONQUE ou si le W.C. ou les canalisations sont endommagés, il est possible que de l'eau s'infiltre, faisant couler le navire, ce qui pourrait entraîner la mort. Par conséquent, si vous effectuez des raccords entre les W.C. et un QUELCONQUE raccord de passe coque, éventuellement situé au-dessous de la ligne de flottaison à un moment donné QUELCONQUE, des vannes de passe coque à passage intégral doivent être connectées aux raccords de coque afin de pouvoir les fermer.

Les vannes de passe coque DOIVENT aussi être placées de sorte que tous les utilisateurs du W.C. y aient facilement accès. Si, pour une raison quelconque, cela n'est pas possible, des vannes secondaires de qualité marine à passage intégral DOIVENT être installées sur les canalisations à des endroits facilement accessibles.

MISE EN GARDE :	
	Utiliser des vannes et des robinets de passe coque à levier, de qualité marine, à passage intégral. L'utilisation de robinet à vanne à vis n'est pas conseillée.

Canalisation - Sélection de méthode correcte

VOUS DEVEZ sélectionner l'une des 2 méthodes correctes pour installer les canalisations d'arrivée et l'une des 4 méthodes pour installer celles de sortie, en fonction de si le W.C. se trouve au-dessus ou au-dessous de la ligne de flottaison et de si l'évacuation se fait à la mer ou dans un réservoir à bord.

AVERTISSEMENT :	
	RISQUE DE DANGER : Inondation. UTILISER DES COUDES ANTI-SIPHON VENTILÉS !

Si le W.C. est connecté à un QUELCONQUE raccord de passe coque et si le bord de la cuvette se trouve au-dessous de la ligne de flottaison, des inondations pourraient survenir et faire couler le bateau, ce qui pourrait provoquer la mort de passagers à bord. Par conséquent, si le bord du W.C. se trouve à moins de 20 cm au-dessus de la ligne de flottaison lorsque le navire est à quai ou s'il existe une QUELCONQUE possibilité que le bord de la cuvette se trouve au-dessous de la ligne de flottaison à un QUELCONQUE moment donné, un coude anti-siphon ventilé DOIT être installé sur tout tuyau connecté à un passe coque, qu'il s'agisse d'une arrivée ou d'une sortie.

N.B. SPÉCIAL 1 : Les canalisations d'arrivée à alésage plus petit sont plus dangereuses que celles de sortie à alésage plus gros. À moins qu'un coude anti-siphon ventilé se trouve sur une canalisation d'entrée, l'eau s'écoulera dans la cuvette à chaque fois que le passe coque d'entrée est ouvert et que le bord de la cuvette se trouve au-dessous de la ligne de flottaison réelle.

N.B. SPÉCIAL 2 : La réalisation, avec le tuyau, d'un coude anti-siphon non ventilé peut s'avérer aussi dangereuse que l'absence de coude anti-siphon car l'eau risque d'être siphonnée par dessus un coude. C'est l'évent qui empêche de fait le siphon.

AVERTISSEMENT :	
	RISQUE DE DANGER : La canalisation est lâche. UTILISER DES COLLIERS DE SERRAGE À CRÉMAILLÈRE !

Si le W.C. est connecté à un QUELCONQUE raccord de passe coque et si les canalisations se défont soit d'un raccord ou d'une vanne de passe coque, soit du W.C. soit d'une vanne secondaire, des inondations pourraient survenir et faire couler le bateau, ce qui pourrait provoquer la mort de passagers à bord.

Par conséquent, les extrémités de TOUS les tuyaux flexibles, raccordés directement ou indirectement du W.C. à un QUELCONQUE raccord de passe coque éventuellement situé au-dessous de la ligne de flottaison à un moment donné QUELCONQUE, DOIVENT être fixées aux embouts cannelés auxquels elles sont raccordées à l'aide de deux colliers de serrage à crémaillère.

Canalisations - Instructions générales pour toutes les options

IL VOUS FAUDRA :

- *Deux colliers de serrage à crémaillère pour chaque raccord à embout cannelé.*
- *Veillez à ce que la crépine de protection de la pompe soit installée de façon à protéger la pompe de rinçage. La crépine devrait être placée dans un emplacement accessible pour l'entretien/le nettoyage.*
- *Installer les longueurs de tuyau de sorte que les tuyaux ne puissent ni bouger ni raguer et qu'ils ne fassent pas levier sur les raccords des embouts cannelés auxquels ils sont connectés, faute de causer des fuites au niveau des joints adjacents.*
- *Des tuyaux flexibles spiralés, renforcés, à alésage lisse, pour la canalisation d'arrivée de 19 mm (¾ po.) et pour celle de sortie de 38 mm (1½ po.).*
- Éviter les coudes abrupts dans les tuyaux ce qui pourrait les déformer.
- Faire en sorte que toutes les canalisations soient aussi droites et courtes que possible ; éviter de les élever et de les abaisser pour contourner des obstacles, ce qui pourrait créer des bouchons d'air.
- S'il est difficile d'emboutir le tuyau sur l'embout cannelé du W.C. ou des vannes de passe coque, le lubrifier avec de l'eau ou le ramollir en trempant son extrémité dans de l'eau chaude.

MISE EN GARDE :	
	Ne pas exposer le tuyau aux flammes. Ne pas exposer les embouts cannelés plastiques du W.C., de la pompe de rinçage ou de l'électrovanne, aux flammes ni à la chaleur. Ne pas utiliser d'huile ni graisse ni lubrifiant synthétique quelconques. Ne pas appliquer d'enduit d'étanchéité à quelle que connexion que ce soit. Ne pas trop serrer les colliers de serrage. L'une quelconque de ces actions pourrait entraîner la fissuration ou la cassure des pièces en plastique.

- Fixer les extrémités de tous les tuyaux aux embouts cannelés à l'aide de deux colliers de serrage à crémaillère, en veillant à l'étanchéité à l'air des raccords d'arrivée et l'étanchéité à l'eau de ceux de sortie.

Canalisation de rinçage à l'eau brute - 2 options

Option 1 : W.C. au-dessous de la ligne de flottaison inclinée

VOUS DEVEZ utiliser un coude anti-siphon de 19 mm (¾ po.), N° de pièce Jabsco 29015-0000.

- Installez un tuyau de 19 mm (¾ po.) en empruntant le chemin le plus direct depuis le passe coque d'entrée jusqu'à l'arrivée de la Pumpguard™ (lég. 34).

MISE EN GARDE :	
	Ne pas placer le coude anti-siphon entre le passe coque d'arrivée et la pompe de rinçage car cela pourrait empêcher la pompe de rinçage de s'amorcer.

- Placer un tuyau de 19 mm (¾ po.) entre la sortie de la pompe et le coude d'arrivée de rinçage (lég. 3) pour former un coude anti-siphon dont le point le plus élevé se trouve au moins 20 cm au-dessus de la ligne de flottaison la plus haute possible. Placez le coude anti-siphon de 19 mm (¾ po.) au point le plus haut.

Option 2 : W.C. toujours au-dessus de la ligne de flottaison inclinée

- Installez un tuyau de 19 mm (¾ po.) en empruntant le chemin le plus direct depuis le passe coque d'entrée jusqu'à l'arrivée de la Pumpguard™ (lég. 34).
- Installez un tuyau de 19 mm (¾ po.) en empruntant le chemin le plus direct depuis la sortie de la Pumpguard jusqu'au coude d'arrivée de rinçage.





Canalisation d'évacuation - 4 options

Option 1 : W.C. au-dessous de la ligne de flottaison et décharge à la mer.

VOUS DEVEZ utiliser un coude anti-siphon de 38 mm (1½ po.), N° de pièce Jabsco 29015-0000.

- Installez un tuyau de sortie de 38 mm (1½ po.) depuis le clapet anti-retour (lég. 20) pour former une boucle qui se trouve au moins 20 cm au-dessus de la ligne de flottaison la plus haute possible et placez le coude anti-siphon de 38 mm (1½ po.) au point le plus élevé.

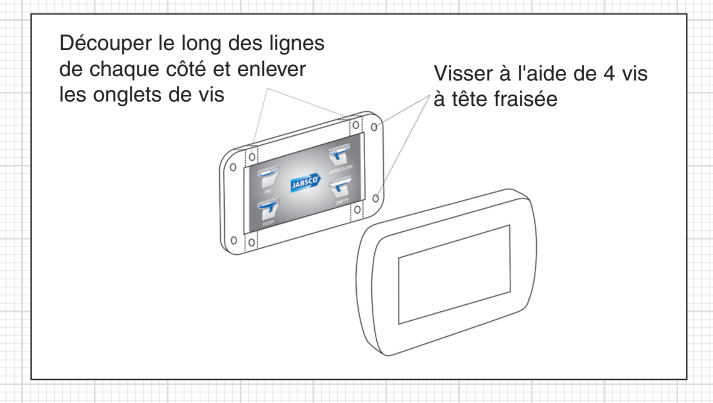
Option 2 : W.C. toujours au-dessus de la ligne de flottaison inclinée et décharge à la mer.

- Installer un tuyau d'évacuation de 38 mm (1½ po.) depuis le clapet anti-retour jusqu'au passe coque de sortie en utilisant le chemin le plus direct.

Option 3 : W.C. avec évacuation dans un réservoir *ET* haut du réservoir situé au-dessus du clapet anti-retour à tout moment.

VOUS DEVEZ installer un coude anti-siphon ventilé de 38 mm (1½ po.), pièce Jabsco n°29015-0010.

- S'il existe une possibilité QUELCONQUE que le clapet anti-retour se trouve au-dessous du réservoir à un moment donné QUELCONQUE, un coude anti-siphon ventilé doit être installé sur la canalisation d'évacuation pour s'assurer que le contenu du réservoir ne soit pas refouler dans la cuvette par effet de siphon.
- Disposer le tuyau d'évacuation pour qu'il forme une boucle située à 20 cm minimum au-dessus du niveau le plus haut possible du haut du réservoir ; puis installer le coude anti-siphon ventilé à l'endroit le plus élevé.



Option 4 : W.C. avec évacuation dans un réservoir *ET* clapet anti-retour toujours au-dessus du haut du réservoir.

- Faire passer le tuyau d'évacuation par le chemin le plus direct depuis le clapet anti-retour jusqu'à l'arrivée du réservoir.

COMMANDES ET DONNÉES ÉLECTRIQUES

AVERTISSEMENT :



AVERTISSEMENT DE DANGER : Inondation.
INSÉRER UN CONTACTEUR D'ISOLEMENT DANS LE BLOC D'ALIMENTATION !

Le W.C. devrait toujours être éteint lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation. Veiller à ce qu'un contacteur d'isolement soit installé dans le bloc d'alimentation du W.C. Si ce n'est pas le cas et qu'une panne électrique au niveau du contrôleur ou de la pompe de rinçage se produit, une inondation est possible et pourrait faire couler le navire et éventuellement provoquer la mort.

VOUS DEVEZ :

- *Raccorder le bloc d'alimentation du W.C. à un circuit de distribution principal, dont l'ampérage est largement suffisant.*
- *Faire en sorte que les fils positifs et négatifs soient aussi courts que possible et sélectionner la taille de votre fil en fonction du tableau de Données électriques ci-dessous.*

MISE EN GARDE :



Une taille inadaptée de fil provoque une chute de tension et réduit la performance de l'appareil.

- *Réaliser les raccords à l'aide de borniers et de connecteurs à sertir marine de taille adéquate.*
- *Utiliser du fil de câblage marine en cuivre.*
- *Attacher tous les fils environ tous les 45 cm à l'aide de passe-câbles en plastique.*

MISE EN GARDE :



VOUS DEVEZ UTILISER la bonne taille de porte-fusible ou de disjoncteur, conformément au tableau de Données électriques.

DONNÉES ÉLECTRIQUES

Tension	Tirage amp.	Fusible/Disjoncteur	Taille de fil en mm² (AWG) par mètre (pied) de longueur*			
			0-4 m (0-13 pieds)	4-6 m (13-20 pieds)	6-12 m (20-40 pieds)	12-18 m (40-60 pieds)
12 Vdc	20	25 A	6 mm² (#8)	10 mm² (#6)	20 mm² (#4)	25 mm² (#3)
24 Vdc	10	15 A	2,5 mm² (#12)	4 mm² (#10)	6 mm² (#9)	8 mm² (#8)

* La longueur du fil est la distance totale depuis la batterie jusqu'à la pompe de chasse et retour

Panneau de contrôle

MISE EN GARDE :	
	Enlever le fusible ou éteindre le disjoncteur pendant l'installation du panneau de contrôle et de l'équipement électrique.

- Sélectionner un emplacement pour le Panneau de contrôle (lég. 31) qui sera pratique pour les utilisateurs assis et debout et qui permettra au câble de commande de 3 m d'atteindre le W.C.
- Pour utiliser la plaque de finition Jabsco fournie (lég. 32), percer un trou de 16 mm (5/8 po.) pour le connecteur de câble de commande à 6 points. Visser le panneau de contrôle (lég. 31) à l'emplacement choisi, à l'aide de vis à tête fraisée adaptées. Clipser la plaque de finition (lég. 32).
- Pour utiliser les plaques de finition Gewiss, enlever les quatre onglets de vis (voir diagramme ci-dessous). Découper un trou rectangulaire de 53 mm x 92 mm. Installer le panneau (lég. 31) à l'endroit choisi à l'aide de quatre vis à tête fraisée. Clipser la plaque de finition Gewiss.
- Pour utiliser les plaques de finition Vimar, enlever les quatre onglets de vis (voir diagramme ci-dessous). Découper un trou rectangulaire de 53 mm x 92 mm. Mettre l'adaptateur (lég. 33) sur le panneau (lég. 31) et le visser en place à l'aide de quatre vis à tête fraisée. Clipser le panneau Vimar sur l'adaptateur.
- Glisser le manchon thermo-rétractable (lég. 30) sur le câble de commande. Brancher le câble de commande à 6 points au W.C. et utiliser un pistolet à air chaud ou un sèche-cheveux pour sceller le manchon thermo-rétractable autour du connecteur à 6 points.
- Noter que le W.C. possède 2 autres fils : rouge et noir. Raccorder le fil positif (+) de votre bateau au fil rouge (+) et le fil de retour négatif de votre bateau (-) au fil noir (-).

Commutateur au pied

- Raccorder le fil positif (+) de votre bateau au fil rouge (+) et le fil de retour négatif de votre bateau (-) au fil noir (-).

Fixation du W.C.

- Utiliser des boulons pour fixer le socle du W.C. en s'assurant que le commutateur au pied (lég. 24) et/ou le moule vierge (lég. 28) sont correctement placés. S'assurer que le câble du commutateur au pied se trouve dans le passe-fil et n'est pas coincé.
- Avec le panneau de contrôle, installez deux moules vierges, avec le commutateur au pied, installez un moule vierge.
- Avant d'installer la lunette et l'abattant, le cas échéant, vous pouvez tourner la partie supérieure du W.C. et décaler l'angle de la lunette par rapport au socle. Pour faire tourner le haut, dévisser les deux vis de la charnière (lég. 4) et tourner jusqu'à la position souhaitée. Ensuite, resserrer les vis de la charnière.

Il est possible de faire tourner le dessus de 68° de chaque côté mais il vous faudra un tuyau plus long d'arrivée de rinçage de 19 mm (¾ po.) de diamètre intérieur (lég. 15).

Essai

- S'assurer que la batterie est entièrement chargée et que les circuits sont alimentés en courant.
- Ouvrir les deux passe coque.
- Consulter la section suivante - MODE D'EMPLOI.
- Pour amorcer la pompe de rinçage après son installation, utiliser la fonction « chasse rapide » (pour la version à panneau de contrôle, plusieurs fois, jusqu'à ce que l'eau arrive dans la cuvette). Le commutateur au pied devra être enfoncé plusieurs fois jusqu'à ce que l'eau arrive dans la cuvette.

Sécurité

Veiller à ce que le présent MODE D'EMPLOI parvienne bien au propriétaire, capitaine ou pilote du navire car il contient des renseignements essentiels concernant la sécurité.

UNE FOIS TERMINÉ - FERMER LES DEUX PASSE COQUE

MODE D'EMPLOI

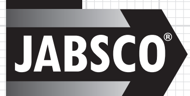
Le W.C. est l'un des équipements le plus utilisé de votre bateau. Son fonctionnement correct est essentiel pour assurer la sécurité et le confort de votre équipage et de votre navire.

- Ouvrir les passe coque d'arrivée et d'évacuation (et les vannes secondaires le cas échéant).
- Utiliser du papier toilette de bonne qualité, doux ou résistant, mais ne pas en utiliser trop.

MISE EN GARDE :	
	Ne rien mettre dans le W.C. excepté du papier toilette.

AVERTISSEMENT :	
	AVERTISSEMENT DE DANGER : Contact avec des pièces en mouvement

La pompe de chasse du W.C incorpore une turbine de macération grande vitesse située directement au-dessous de l'évacuation de la cuvette. Un risque de blessure grave existe au niveau de l'évacuation de la cuvette : Veiller à protéger cette zone contre l'insertion de main ou de doigts en installant un isolant électrique sur le W.C. et en s'assurant que le bloc d'alimentation du W.C. est isolé à tout moment lorsque le W.C. n'est pas en cours d'utilisation ou subi une intervention de maintenance.





AVERTISSEMENT :	
	RISQUE DE DANGER : Dégâts accidentels. FERMER LES VANNES DE PASSE COQUE !

Si le W.C. est connecté à un raccord de passe coque QUELCONQUE se trouvant éventuellement au-dessous de la ligne de flottaison et si le W.C. ou la tuyauterie est endommagé, une infiltration d'eau est possible et pourrait faire couler le navire ou entraîner la mort. En conséquence, les passe coque (ou vannes secondaires) DOIVENT être fermés après chaque utilisation.

Lorsque votre navire reste inhabité, même pour de courtes durées, les deux passe coque (même s'il existe des vannes secondaires) DOIVENT être fermés.

- Vérifier que TOUS les utilisateurs savent utiliser le système sanitaire correctement et en toute sécurité, y compris le fonctionnement des vannes de passe coque et les vannes secondaires.
- Faire tout particulièrement attention à l'instruction des enfants et des visiteurs.

Nettoyage

- Pour nettoyer la cuvette en céramique, utiliser un nettoyant liquide ou crème pour céramique.

MISE EN GARDE :	
	NE PAS utiliser d'agents chimiques agressifs tels que de l'acétone ou de l'eau de Javel car les pièces en plastique pourraient se fendre.

- Pour nettoyer le reste du W.C., y compris la lunette et l'abattant, utiliser un nettoyant liquide non abrasif. Polir à l'aide d'un chiffon sec uniquement.

MISE EN GARDE :	
	N'utiliser de tampons à récurer sur aucune partie du W.C. et ne pas utiliser de nettoyants crème excepté pour la cuvette en céramique.

- Pour désinfecter le W.C., utiliser un désinfectant liquide dilué conformément aux instructions du fabricant. Vous pouvez l'appliquer à toutes les parties du W.C. à l'aide d'une éponge ou d'une brosse douce selon les besoins.

MISE EN GARDE :	
	Ne pas utiliser de nettoyants de W.C. liquides épais ni de l'eau de Javel pure qui pourraient endommager les vannes et les joints.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

Les W.C. électriques Lite Flush de Jabsco n'ont généralement pas besoin d'intervention de maintenance pendant la saison d'utilisation, à condition qu'ils soient hivernisés à l'automne.

- Vérifier régulièrement que tous les raccords sont bien serrés et étanches.

AVERTISSEMENT :	
	RISQUE DE DANGER : Fuites. RÉPARER LES FUITES IMMÉDIATEMENT !

Si le W.C. est connecté à un raccord de passe coque QUELCONQUE, et si une fuite survient au niveau du W.C. ou des canalisations, celle-ci pourrait prendre de l'ampleur soudainement et entraîner des inondations, pouvant faire couler le navire et éventuellement entraîner la mort de passagers. Par conséquent, réparer immédiatement TOUTE fuite survenant à bord.

Pompe de rinçage

- Consulter la Fiche technique de la pompe de rinçage 31331-Series.

Unité de pompe de rinçage

- L'unité de pompe de rinçage est non réparable. En cas de fuite ou de panne, contacter votre représentant local pour obtenir une unité de remplacement.

Raccords électriques

- Inspecter soigneusement tous les raccords électriques, même s'ils sont protégés. Enlever toute trace de corrosion sur les bornes ou les câbles et refaire tout raccord lâche ou insuffisant. Ils pourraient en effet provoquer des chutes de tension lorsque en charge, ce qui réduit les performances de la pompe de rinçage et de la pompe de chasse. Protéger tous les raccords électriques contre l'humidité.

Entretien et hivérisation - Préparation

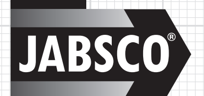
Les W.C. électriques Lite Flush de Jabsco sont conçus pour être réparables et ne nécessiter aucune aptitude particulière.

- Tirer la chasse conformément au MODE D'EMPLOI et vérifier que les canalisations sont entièrement évacuées et que la cuvette est vide.
- FERMER LES DEUX VANNES DE PASSE COQUE (même s'il y a des vannes secondaires).
- COUPER LE COURANT OU ENLEVER LE FUSIBLE.
- Conserver, à portée de main, de quoi absorber toute eau qui s'écoulerait du système.

MISE EN GARDE :	
	Ne pas mettre d'antigel dans le W.C. car cela pourrait endommager les joints.

Entretien - Hivérisation

Évacuer entièrement le système, tant pour le protéger contre le gel que pour empêcher le développement, dans les canalisations, de bactéries qui pourraient être à la source d'odeurs désagréables.



- Avant de commencer TOUTE intervention de maintenance, s'assurer que les passe coque d'arrivée et de sortie sont FERMÉS et que l'alimentation électrique est COUPÉE.
- Dévisser légèrement les colliers de serrage de tuyau et déconnecter les extrémités de tuyau des deux embouts cannelés de vanne de passe coque. S'assurer que toute l'eau est évacuée des canalisations du W.C.

AVERTISSEMENT :	
	RISQUE DE DANGER : Inondation METTRE UNE PANCARTE D'AVERTISSEMENT !

Si vous laissez le W.C. démonté et si les vannes de passe coque sont ouvertes lorsque le navire est à flot, il sera inondé, pourra couler et provoquer la mort de passagers. Par conséquent, vous DEVEZ mettre une pancarte d'avertissement sur les vannes de passe coque et dans la mesure du possible, les fermer avec du fil de fer.

Si vous ne démontez pas le W.C. :

- Reconnecter toutes les extrémités de tuyau et les attacher avec les colliers de serrage.
- Remettre le clapet anti-retour en place.
- Attacher la lunette et l'abattant pour empêcher leur utilisation et accrocher un panneau d'avertissement.

Pour le démontage :

- Retirer la lunette et l'abattant.
- Enlever la partie supérieure de la charnière (lég. 4) en retirant les 2 vis de fixation.
- Enlever le tuyau (lég. 15) raccordé au coude (lég. 3).
- Enlever les tuyaux raccordés (lég. 18).
- Tourner et soulever le haut (lég. 2) jusqu'à ce qu'il se libère du boîtier extérieur (lég. 35).
- La pompe de rinçage se retire en libérant la vis de retenue du socle de la pompe (lég. 9).

N.B. : la pompe se retire dans son intégralité, avec les coudes d'arrivée et de sortie

- Faire tourner le coude d'évacuation (lég. 14) jusqu'à ce que le clip de retenue pointe vers le haut, puis enlever le clip. Tirer sur le coude pour le libérer du boîtier de la pompe.
- Pour enlever la pompe de chasse, libérer les 4 vis de retenue (lég. 13).

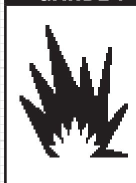
RÉASSEMBLER DANS L'ORDRE INVERSE – N.B. !

- Vérifier que les rondelles antivibration de la pompe de rinçage (lég. 13) sont replacées au bon endroit.
- Mettre un peu de lubrifiant blanc sur l'intérieur du joint de la cuvette (lég. 11).
- Ne pas trop serrer les vis de fixation.

ENTRETIEN ET TEST

Tuyaux

- Examiner tous les tuyaux sur toute leur longueur pour repérer les points de frottement, les pliures et les fentes sous les colliers de serrage. Vérifier qu'il n'y a aucune trace de corrosion sur ces colliers et remplacer toute pièce usée ou abîmée.

MISE EN GARDE :	
	Ne pas exposer le tuyau aux flammes. Ne pas exposer les embouts cannelés plastiques du W.C., de la pompe de rinçage ou de l'électrovanne, aux flammes ni à la chaleur. Ne pas utiliser d'huile ni graisse ni lubrifiant synthétique quelconques. Ne pas appliquer d'enduit d'étanchéité à quelle que connexion que ce soit. Ne pas trop serrer les colliers de serrage. L'une quelconque de ces actions pourrait entraîner la fissuration ou la cassure des pièces en plastique.

- Reconnecter tous les tuyaux et les serrer à l'aide des colliers de serrage.
- Rebrancher le courant et ouvrir les passe coque.
- Tester l'unité et vérifier qu'il n'y a aucune fuite.

DÉPANNAGE

La cuvette se remplit quand elle n'est pas utilisée

- Fermer le passe coque.
- Installer des coudes anti-siphon.

Des eaux usées reviennent dans la cuvette

- Vérifier le clapet anti-retour (lég. 20).

La cuvette ne se vide pas

- La pompe fonctionne-t-elle ?
- Ouvrir le passe coque d'évacuation.
- Vérifier l'absence d'obstruction au niveau du clapet anti-retour (lég. 20), du tuyau d'évacuation ou du passe coque d'évacuation (vous devrez éventuellement enlever la pompe de chasse pour le nettoyage. Suivre les instructions de démontage pour enlever la pompe. Nettoyer et inspecter la turbine puis réassembler).

L'eau n'arrive pas

- La pompe de rinçage fonctionne-t-elle ?
- Ouvrir le passe coque d'arrivée.
- Vérifier que les raccords du tuyau d'arrivée sont étanches.

Le W.C. ne fonctionne pas

- Le W.C. est-il cassé ?
- Un fusible ou le disjoncteur a-t-il sauté ?
- Si le W.C. est bouché (pompe de rinçage), cela peut faire sauter le fusible ou le disjoncteur (voir les instructions ci-dessus).

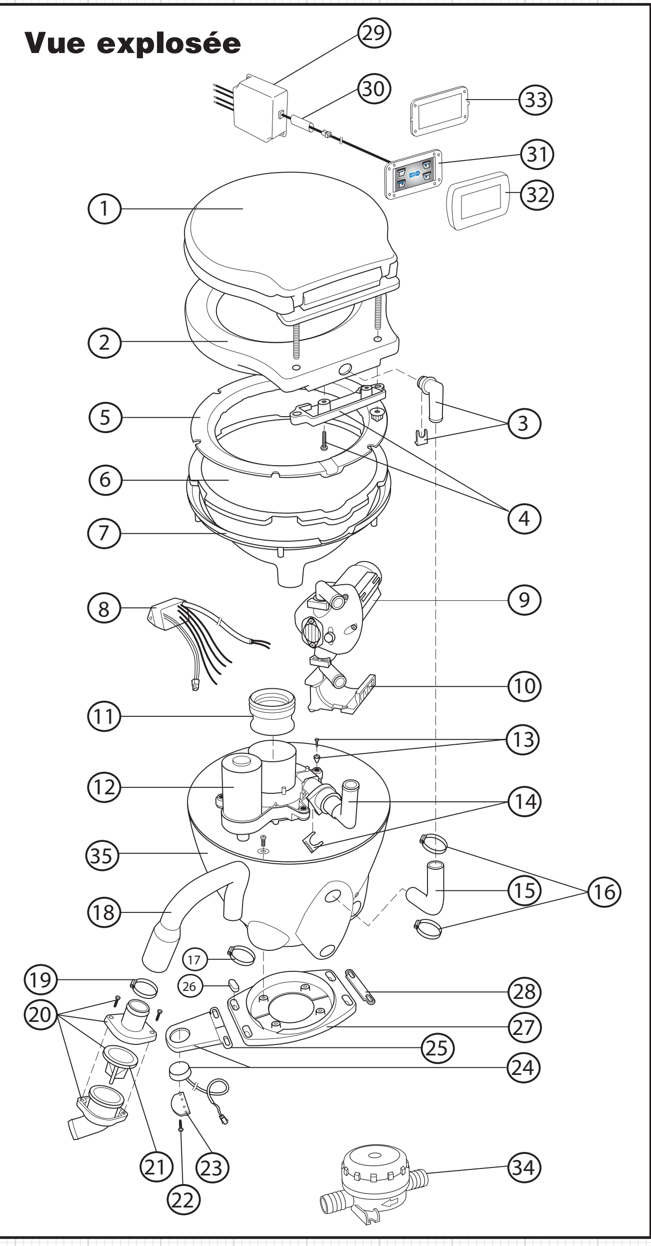




Pièces détachées

Kits d'entretien disponibles		
Kit	Description	N° de pièce
A	Kit tuyau	58550-1000
B	Bloc pompe 12 v	58540-1012
	Bloc pompe 24 v	58540-1024
C	Kit de contrôle (Commutateur au pied)	58555-1000
D	Kit de contrôle (Panneau)	58029-1000

Légende	Description	Quantité	N° de pièce	A	B	C	D
1	Lunette et abattant	1	58530-1000B				
2	Haut	1					
3	Coude d'arrivée et clip	1					
4	Kit de fixation de charnière de lunette et d'abattant	1					
5	Joint supérieur de la cuvette	1	58514-1000				
6	Cuvette en céramique	1					
7	Anneau de serrage	1					
8	Boîtier de contrôle (commutateur au pied)	1	voir kits			1	
9	Pompe de rinçage 12 v	1	31331-0092				
	Pompe de rinçage 24 v	1	31331-0094				
10	Support de pompe de rinçage	1					
11	Joint de sortie de la cuvette	1	voir kits		1		
12	Bloc pompe 12 v	1	voir kits		1		
	Bloc pompe 24 v	1	voir kits				
13	Quincaillerie pour bloc pompe	4	voir kits		1		
14	Coude d'évacuation et clip	1	voir kits		1		
15	Tuyau d'arrivée	1	voir kits	1			
16	Petit clip de tuyau	2					
17	Clip moyen de tuyau	1					
18	Tuyau d'évacuation	1	voir kits	1			
19	Gros clip de tuyau	1					
20	Bloc clapet anti-retour	1	58109-1000				
21	Clapet anti-retour	1	29092-1000				
22	Vis, commutateur au pied	2					
23	Support de commutateur	1					
24	Commutateur au pied	1	voir kits			1	
25	Support de fixation du commutateur	1					
26	Capuchons de vis	4					
27	Socle	1					
28	Moule vierge de panneau au pied	1	voir kits			1	2
29	Boîtier de commande	1	voir kits				1
30	Manchon thermo-rétractable	1	voir kits				1
31	Panneau	1	voir kits				1
32	Panneau de finition blanc Jabsco	1	voir kits				1
33	Plaque d'adaptateur	1	voir kits				1
34	Pumpguard	1	46400-0000				
35	Cuvette extérieure	1					



www.jabsco.com

ROYAUME-UNI	ÉTATS-UNIS	ITALIE	ALLEMAGNE	JAPON
		Jabsco Marine Italia	Jabsco GmbH	NHK Jabsco Company Ltd.
Bingley Road, Hoddesdon	Cape Ann Industrial Park	Via Tommaseo, 6	Oststrasse 28	3-21-10, Shin-Yokohama
Hertfordshire EN11 0BU	Gloucester, MA 01930	20059 Vimercate, Milano	22844 Norderstedt	Kohoku-Ku, Yokohama, 222-0033
Tél. : +44 (0) 1992 450145	Tél. : (978) 281-0440	Tél. : +39 039 685 2323	Tél. : +49-40-53 53 73-0	Tél. : +81-045-475-8906
Fax : +44 (0) 1992 467132	Fax : (978) 283-2619	Fax : +39 039 666 307	Fax : +49-40-53 53 73-11	Fax : +81-045-477-1162

Formulaire : 43010-0283-FR Rév. 01/2009